

17 et 18 juillet 2021
July 17 and 18, 2021

**Coupe Canada/Coupe Québec MERKUR
Sherbrooke présenté par BMO**

**Canada Cup/ Quebec Cup MERKUR
Sherbrooke presented by BMO**



Guide technique/ Technical guide

Présentée par :





COUPE
DU QUÉBEC
VÉLO DE
MONTAGNE



**Coupe Canada Merkur / Coupe du Québec
Merkur Canada Cup / Quebec Cup
Sherbrooke**

GUIDE TECHNIQUE | TECHNICAL GUIDE

COUPE CANADA CUP / COUPE QUEBEC CUP

17 JUILLET 2021

XC0 - #UCI C2 & JUNIOR SERIES

COUPE QUEBEC CUP

18 JUILLET 2021

XC Classique



Organisateur/Organizer	Luc Dugal
Adresse/Address	280 Codère Sherbrooke, Québec J1E 2N8 Canada
Nom/Name	Dalbix Sherbrooke
Téléphone/Telephone	(819) 564-VELO (8356)
Email	luc.dugal@dalbix.ca
Site Web/Website	http://www.dalbix.ca/fr/coupe-canada-coupe-quebec-sherbrooke.htm
Directeur de course	Philippe Gagnon

Informations générales/General information

- Les frais d'inscriptions ne sont pas remboursables.
 - Les épreuves de Coupe Canada sont tenues sous l'égide et par les règlements de Cyclisme Canada et de l'UCI. Les épreuves de la Coupe du Québec sous ceux de la FQSC.
 - Une licence UCI valide est obligatoire pour toutes les catégories de la Coupe du Canada. Les détenteurs de licence sans photographie devront présenter une carte d'identification avec photo valide au moment des inscriptions.
 - Tous les participants qui possèdent une licence UCI sont sujets au contrôle antidopage sous les recommandations et règlements de l'UCI. La compréhension de ceux-ci est sous la responsabilité des athlètes et de leur équipe. Pour informations supplémentaires consulter le site Cycling Canada's Race Clean program :
<http://www.cyclingcanada.ca/resources/race-clean/>
 - L'emplacement des tests anti-dopage de CCES sera annoncé lors de l'épreuve. Les athlètes qui seront sélectionnés seront attendus par un chaperon à la ligne d'arrivée.
 - Tous les coureurs DNF doivent se rendre à la ligne d'arrivée afin de savoir s'ils ont été sélectionnés.
 - Tout problème médical doit être rapporté à un commissaire.
 - Après discussion entre le président du Collège des commissaires l'organisateur et le délégué technique, il sera décidé de l'application ou non de la règle du 80% pour les épreuves cross-country format olympique (XCO). Si la règle du 80% est appliquée, tout coureur étant 80% plus lent que le temps au premier tour du leader de l'épreuve sera retiré du parcours. Il doit quitter le parcours à la fin de son tour dans la zone prévue à cet effet (dite zone du 80%) sauf quand le leader est dans son dernier tour.
-
- Entry fees are non-refundable.
 - Canada Cup event will be run under Cycling Canada and UCI rules. Québec cup under FQSC rules.
 - Valid UCI international licenses are required for all Canada Cup categories. Holders of UCI

international licenses that do not bear a photograph will be required to present an approved and valid government photo ID in addition to their UCI license.

- All participants in possession of a UCI license are subject to doping control under the UCI's rules and guidelines. It is rider's and team manager's responsibility to understand these rules.

For more informations, see Cycling Canada's Race Clean program website.
<http://www.cyclingcanada.ca/resources/race-clean/>

Drug test facilities for CCES anti-doping Inspector to be announced at each venue. Athletes who are selected for testing will be met at the finish line by a chaperone.

- Note to all athletes who DNF you must report to the finish line.
- Medicals problems should be reported to a commissaire.
- The decision as to whether the 80% rule is to be applied for Olympic cross-country events (XCO) will be made by the president of the commissaires'. If the 80% rule is applied, any rider whose time being 80% slower than that of the race leader's first lap will be pulled out of the race. He shall leave the race at the end of his lap in the zone provided for the purpose (the "80% zone") except when the leader is on his final lap.

Informations spéciales pour la COVID / COVID information

RÈGLES DE PROTECTION ÉTABLIES PAR LE GOUVERNEMENT ET LA FQSC

- La FQSC tient à vous rappeler l'obligation de respecter les règles d'hygiène et de la distanciation physique : 2 mètres entre chaque individus en tout temps ;
- Obligation du port du masque de protection **pour tous**, à l'exception des cyclistes en course ;
- Maximum 1 accompagnateur par participant ;
- Merci de vous présenter au plus tôt 1h00 avant votre départ sur les lieux de l'événement, et de les quitter dans les meilleurs délais après votre course. **Les résultats seront consultables en ligne uniquement.**
- Si vous avez des symptômes reliés à la COVID-19, ne vous présentez pas sur le site.
- Pour plus d'information consulter le napperon du gouvernement concernant le loisir et de sport :
<https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/education/mesures-loisir-sport-ete2021.pdf?1622231594>
- Ainsi que le plan de relance de la FQSC :
<https://fqsc.net/nouvelles/un-retour-aux-evenements-et-competitions-des-le-25-juin>

PROTECTION RULES ESTABLISHED BY THE GOVERNMENT AND THE FQSC

- The FQSC would like to remind you of the obligation to respect the rules of hygiene and physical distancing: 2 meters between each individual at all times;
- Obligation to wear a protective mask for all, with the exception of cyclists in the race;

- Maximum 1 accompanying person per participant;
- Please arrive at the event site at the earliest 1 hour before your race starting time, and leave them as soon as possible after your race. The results will be available online only.
- If you have symptoms related to COVID-19, do not come to the site.
- For more information consult the government brochure on leisure and sport:
<https://cdn-contenu.quebec.ca/cdn-contenu/education/mesures-loisir-sport-ete2021.pdf?1622231594>
- As well as the FQSC relaunch plan:
<https://fqsc.net/nouvelles/un-retour-aux-evenements-et-competitions-des-le-25-juin>

Inscription/ Registration

- Tous les participants doivent détenir une licence valide.
- Aucune licence annuelle ne pourra être vendue sur place, aux catégories "senior élite" et "junior expert". Pour participer à la course vous êtes dans l'obligation de prendre votre licence **(en ligne) avant le mercredi 14 juillet à 23h59.**
- Les paiements par TPV ne seront plus proposés pour la prise de licence annuelle sur les sites de compétition, vous pourrez soit procéder au paiement en argent ou via le site internet de la FQSC.

Pré-inscription :

- Pour bénéficier du tarif d'inscription régulier, les participants doivent se préinscrire en utilisant la plateforme d'inscription en ligne.

Lien pour la course du samedi XCO :

<https://forms.registration4all.com/RE.aspx?E=176745&RORG=OW>

Lien pour la course du dimanche XCC :

<https://forms.registration4all.com/RE.aspx?E=176759&RORG=OW>

- **Les préinscriptions sont disponibles jusqu'au jeudi 14 juillet à 23h59.**
- **Les tarifs d'inscriptions tardives pour les catégories de la Coupe du Canada sont de 50\$ (argent comptant seulement) et 15\$ pour les catégories de la Coupe du Québec uniquement la veille de l'événement.**

Pre-registration:

For regular registration fees please register online before July 14th at 11h59 pm .

- **Late registration fees 50\$ (cash only) for Canada Cup and 15\$ for Quebec Cup only one day before the event.**
- There will be no day-of registrations for U17, Junior and U23/Elite categories. Onsite registration will close at the very latest 2 days before race day (ex: Thursday if the race is

Saturday). Past that deadline, a fine of \$50 CDN will be charged by Cycling Canada on top of the registration fee.

Grille des tarifs/ Entry fee

Catégories	Coupe Québec	Coupe Canada UCI C2
Bibitte & Coccinelle	8 \$	8 \$
U11 (Atome)	25 \$	25 \$
U13 (Pee Wee)	25 \$	25 \$
U15 (Minime)	25 \$	25 \$
U17 (Cadet) Expert	30 \$	50 \$
U19 (Junior) Expert	40 \$	50 \$
Sport (féminin) 15-18	30 \$	30 \$
Sport (masculin) 15-18	30 \$	30 \$
Senior Expert 19-34	40 \$	40 \$
Senior Élite 19-34	45 \$	60 \$
Maître Sport 35-44	35 \$	35 \$
Maître Expert 35-44	40 \$	40 \$
Maître Expert 45-44 (masculin)	40 \$	40 \$
Maître Expert 45 & + (féminin)	40 \$	40 \$
Maître Expert 45-54 (masculin)	40 \$	40 \$
Maître Sport 45+ (masculin)	35 \$	35 \$
Maître Expert 55-64 (masculin)	40 \$	40 \$
Maître Expert 65 et + (masculin)	40 \$	40 \$

Plaques/ Plates

- Chaque cycliste se voit remettre une plaque en début de saison qu'il doit conserver tout au long de celle-ci.
- Lors de l'inscription, le cycliste doit obligatoirement présenter sa licence au commissaire et donner son numéro de plaque permanente aux bénévoles présents à cet effet.
- La plaque n'est valable que pour la saison en cours et sera remplacée l'année suivante. Toute modification à la plaque (coupé, autocollant, etc.) peut entraîner le remplacement de la plaque aux frais du cycliste.

- L'athlète qui n'a pas sa plaque à une course devra déboursier des frais de 10 \$ pour l'obtention de sa nouvelle plaque. Cette plaque portera le même numéro que l'ancienne plaque.
- L'athlète ayant pris une licence d'événement se verra remettre une plaque qu'il devra conserver pour les autres événements. S'il décide de participer à un autre événement de la Coupe du Québec, il devra avoir en sa possession sa plaque ou déboursier des frais de 10 \$ pour l'obtention d'une nouvelle plaque.

- Each rider will be awarded a number plate valid for the complete season.
- At the registration, the rider must present a valid license to the commissaire and give this season's number plate to the appropriate volunteer. For rider who does not have his number plate, a fee of 10\$ will be charged for a new plate with the same number.
- Day-licensed riders will be given a number plate valid for the complete season.

Catégories/ Categories

Toutes les catégories réfèrent à l'âge au 31 décembre 2021
 All categories refer to the rider's age as of December 31, 2021

Catégories/Categories	UCI Canada Cup
U17 Expert H/M	√
U17 Expert F/W	√
Junior expert (U19) H/M*	√
Junior expert (U19) F/W*	√
Elite H/M	√
Elite F/W	√

* UCI Séries Junior - Informations importantes

Prendre connaissance des critères d'inscription ci-dessous pour les événements UCI Séries Junior, tel que mandaté par l'UCI. Plus de détails [ici](#).

Coureurs avec une licence canadienne

Les coureurs qui possèdent une licence délivrée au Canada devront satisfaire aux critères suivants :

- Doivent posséder une licence junior UCI, avec la désignation "Expert"

*** UCI Junior Series Category - Important Information**

Please see the below entry criteria for the UCI Junior Series event, as mandated by the UCI. The full UCI Junior Series Criteria can be found [here](#).

Canadian-Licensed cyclists

Cyclists who possess a license issued in Canada will need to meet the following criteria:

- Must hold a UCI Junior License, with the "Expert" ability designation

Bourses/ Prizing Coupe Canada

[Selon la réglementation de l'UCI 2021/ Based on UCI 2021 regulations.](#)

Classement/ Ranking	H et F/ M and W Elite		H et F / M and W Juniors	
1 ^{er} /1 st	250 €	383 \$CAD	80 €	123 \$
2 ^{ème} /2 nd	200 €	306 \$CAD	65 €	100 \$
3 ^{ème} /3 rd	150 €	230 \$CAD	50 €	77 \$
4 ^{ème} /4 th	125 €	191 \$CAD	30 €	46 \$
5 ^{ème} /5 th	100 €	153 \$CAD	25 €	39 \$
6 ^{ème} /6 th	90 €	138 \$CAD	-	-
7 ^{ème} /7 th	80 €	123 \$CAD	-	-
8 ^{ème} /8 th	70 €	107 \$CAD	-	-
9 ^{ème} /9 th	60 €	92 \$CAD	-	-
10 ^{ème} /10 th	50 €	77 \$CAD	-	-

**Répartition des bourses sur les épreuves de la série Coupe Québec XC
/ Prize Money table for XC Quebec Cup**

Catégorie	Nombre total des participants	Répartition des bourses selon le nombre de participants en fonction du genre		Total maximum
		21 et +		

	par catégorie homme + Femme	16 à 20										des bourses remises par catégorie
		11 à 15										
		6 à 10										
		1 à 5										
XC Senior élite H Senior élite F		1 ^{er}	2 ^{ème}	3 ^{ème}	4 ^{ème}	5 ^{ème}	6 ^{ème}	7 ^{ème}	8 ^{ème}	9 ^{ème}	10 ^{ème}	
	21 et plus	305 \$	250 \$	170 \$	145 \$	120 \$	105 \$	80 \$	55 \$	55 \$	55 \$	1 340 \$
	16 à 20	265 \$	215 \$	150 \$	120 \$	85 \$	65 \$	40 \$				940 \$
	11 à 15	200 \$	170 \$	135 \$	100 \$	65 \$						670 \$
	6 à 10	200 \$	120 \$	80 \$								400 \$
1 à 5	135 \$										135 \$	

Procédure de calcul :

- Déterminer et additionner le nombre d'homme et femme en sénior élite, puis reporter le chiffre dans la colonne 2^{ème} colonne
- Déterminer ensuite le nombre de participant (pour les femmes par exemple) puis entrer ce nombre dans la 3^{ème} case de la ligne 1 (« répartition des bourses selon le nombre..), vous aurez ainsi le nombre de bourse à distribuer. Même procédure pour les hommes.

Exemple : Un événement XCO, regroupe 20 participants au total dans chez les Élites, 14 femmes et 6 hommes, la distribution des bourses se fera de la manière suivante :

- Pour la catégorie femme : 1^{er} 265 \$ - 2^{ème} 215 \$ - 3^{ème} 150 \$
- Pour la catégorie homme : 1^{er} 265 \$

Points UCI/ UCI Points

<https://www.uci.org/inside-uci/constitutions-regulations/regulations>

Rang/Ranking	Course d'un jour / One day race C	
	Elite	Junior
1	30	90
2	20	70
3	15	60
4	12	50
5	10	40
6	8	35
7	6	30
8	4	27

9	2	24
10	1	22
11	x	20
12		18
13		16
14		14
15		12
16		10
17		9
18		8
19		7
20		6
21		5
22		4
23		3
24		2
25		1
26		x

Points Coupe Canada/ Canada Cup Points

Elite/U23				Junior & U17	
PLACE	200 POINT SCALE	PLACE	200 POINT SCALE	PLACE	100 POINT SCALE
1	200	41	35	1	100
2	175	42	34	2	85

3	155	43	33	3	70
4	140	44	32	4	60
5	130	45	31	5	50
6	120	46	30	6	45
7	115	47	29	7	40
8	110	48	28	8	37
9	105	49	27	9	34
10	100	50	26	10	32
11	95	51	25	11	30
12	90	52	24	12	29
13	85	53	23	13	28
14	80	54	22	14	27
15	75	55	21	15	26
16	71	56	20	16	25
17	69	57	19	17	24
18	66	58	18	18	23
19	64	59	17	19	22
20	62	60	16	20	21
21	60	61	15	21	20
22	58	62	14	22	19
23	56	63	13	23	18
24	54	64	12	24	17
25	52	65	11	25	16
26	50	66	10	26	15
27	49	67	9	27	14
28	48	68	8	28	13
29	47	69	7	29	12
30	46	70	6	30	11

31	45	71	5	31	10
32	44	72	4	32	9
33	43	73	3	33	8
34	42	74	2	34	7
35	41	75	1	35	6
36	40			36	5
37	39			37	4
38	38			38	3
39	37			39	2
40	36			40	1

Médailles / Medals

Médailles pour les 3 premières positions et podium pour les positions 1 à 3.

Medals awarded and podium to top 3 riders.

Cumulatifs Coupe Québec/ Overall Québec cup

Le classement cumulatif final de la Coupe Québec compte 50 % + 1 course des épreuves inscrites au calendrier. En 2021, les 6 meilleurs résultats sur les 9 épreuves d'endurance seront retenus pour déterminer le classement cumulatif.

La Coupe Québec est ouverte aux cyclistes hors-Québec. Seuls les cyclistes canadiens seront retenus pour le classement cumulatif final. À noter que la participation à la finale n'est pas obligatoire pour apparaître au classement cumulatif de la Coupe Québec. Afin de se voir attribuer une récompense en lien avec le positionnement au cumulatif de la Coupe Québec, un minimum de 2 courses terminées devra être effectué au courant de la saison.

For 2021, 6 events out of 9 will be taken into consideration for the overall ranking.

The Quebec Cup is open to riders from outside of the province of Quebec. Only Canadian riders will be considered for the overall ranking. Participation to the final event is not mandatory to be on the overall Quebec Cup ranking. However, in order to be awarded a reward related to the positioning within the Quebec Cup, a minimum of 2 completed races must be made during the season.

Appel des coureurs/ Riders Call up

Catégorie	Ordre d'appel	Category	Ordre d'appel
Elite	1. Tous les coureurs selon le dernier classement UCI 2. Tous les coureurs selon le dernier classement Coupe Canada	Elite	1. All riders on the current UCI ranking 2. All riders on the current Canada Cup ranking 3. Random order

	3. Ordre déterminé au hasard		
Junior	1. Tous les coureurs selon le dernier classement UCI 2. 16 premiers cyclistes au dernier classement Coupe Canada 3. Ordre déterminé au hasard	Junior	1. All riders on the current UCI ranking 2. Top 16 of the current Canada Cup ranking 3. Random order
U17 (Cadet) Expert	1. 16 premiers cyclistes au dernier classement Coupe Canada 2. Ordre déterminé au hasard	U17 (Cadet) Expert	1. Top 16 of the current Canada Cup ranking 2. Random order
15-18 sport U15(Minimes) et moins	1. Suivant le dernier classement individuel Coupe du Québec publié sur site de la FQSC (ou le classement au 31 décembre dernier si aucun classement n'a été publié depuis le début de l'année). 2. Pour les participants non-classés : l'appel se fera aléatoirement.	15-18 Sport U15(Minimes) et moins	1. Last overall published Quebec Cup ranking (or December 31st of last year if nothing else has been published). 2. Non-ranked riders: Random order
Seniors et Maîtres	1. Les 8 premiers au dernier classement individuel Coupe Québec publié sur site de la FQSC (ou le classement au 31 décembre dernier si aucun classement n'a été publié depuis le début de l'année). 2. Les participants non-classés : aucun appel.	Seniors and Master	1. Last overall published Quebec Cup ranking (or December 31st of last year if nothing else has been published). 2. Non-ranked riders: no call-up

Zone d'assistance technique/ Pit area

La zone d'assistance sera divisée en 3 parties / Pit area will be split in 3 different areas:

- Zone 1 : Équipe UCI, Équipe Cyclisme Canada, Équipe provinciale
- Zone 2 : Individuel/ neutral
- Zone 3 : Organisation

Premiers soins/ First aid

Une équipe de premiers soins sera présente sur le parcours et une infirmerie sera installée sur le site de course.

A first aid team will be available on courses during races and a medical station will be installed on site

Officiels de l'événement/ Event officials

Fred Seemann	CAN	Président/Chief
Christian Côté	QC	Ass Prés/Chief
Pierrette Bergeron	QC	Secrétaire/Secretary
Roxanne Bureau	QC	Départ/Start
Johanne Binet	QC	Arrivée/Finish
Nancy Daigle	QC	Membre/Member

Horaire de l'évènement/ Event general schedule

COUPE CANADA - 17 JUILLET ET XCO

Jeudi 15 juillet midi/ Thursday July 15 noon: Fin des inscriptions en ligne/ Registrations closed

Vendredi 16 Juillet / Friday July 16

13h00 - 19h00	Bureau des inscriptions ouvert pour cueillette des plaques seulement. Registration Office open for number plates pick-up only.
---------------	---

13h00-20h00	Parcours XCO ouvert XCO course open
-------------	--

19h00-20h00	Réunion des entraîneurs Riders meeting
-------------	---

22h00	Affichage liste de départ pour la course de samedi
-------	--

Samedi 17 juillet / Saturday July 17

6h45-14h30	Bureau d'inscription ouvert pour les coureurs préinscrits à la Coupe Canada, Coupe Québec(XCO). Registration office open for pre-registered Canada Cup (XCO) participants only
------------	---

6h45 - 7h30	Parcours Coupe Canada (XCO) ouvert Canada Cup (XCO) course open
-------------	--

7h30	Appel des coureurs Rider Call-up
------	-------------------------------------

7h40	<u>1er Départ / 1st Start</u> U11 (Atome) M/F La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.
------	--

8h00	Appel des coureurs Rider Call-up
------	-------------------------------------

8h15	<u>2e Départ / 2nd Start</u> U13 (Pee-Wee) M/F La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.
------	---

8h45	Appel des coureurs Rider Call-up
------	-------------------------------------

9h00	<u>3e Départ / 3rd Start</u> U15 (Minime) M/F
------	---

	La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.
9h45 - 10h30	Parcours Coupe Canada (XCO) ouvert pour les coureurs des départs 4,5,6 et 7 Canada Cup (XCO) course open - riders of 4th, 5th, 6th and 7th starts
9h55 - 10h15	Course Bibitte & Coccinelle Bibitte & Coccinelle Race
10h35	Appel des coureurs Rider Call-up
10h45	<u>4e Départ / 4th Start</u> <ul style="list-style-type: none"> ● Senior Sport 19-34 M ● Maître Sport 35-44 M ● Maître Sport 45+ M ● Sport 15-18 ans M- F ● Senior Sport 19-34 F ● Maître sport 35+ F <p>La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.</p>
12h15	Appel des coureurs Rider Call-up
12h30	<u>5e Départ / 5th Start</u> <ul style="list-style-type: none"> ● U17 Expert M / H ● Maître Expert 35-44 M ● Senior Expert 19-34 M ● Maître Expert 45-54 M ● Maître Expert 55-64 M ● Maître Expert 65+ M ● U17 Expert W/F ● Senior Expert 19-34 F ● Maître Expert 35+ F <p>La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.</p>
14h15	Appel des coureurs Rider Call-up
14h30	<u>6e Départ / 6th Start</u> <ul style="list-style-type: none"> ● Junior Expert M/H ● Junior Expert W/F <p>La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.</p>

15h45	Appel des coureurs Rider Call-up
16h00	<u>7e Départ / 7th Start</u> <ul style="list-style-type: none"> ● Senior Elite M/H ● Senior Elite W/F
18h15	Ouverture du parcours du dimanche

COUPE QUÉBEC - 18 JUILLET XC Classique

Jeudi 15 juillet midi/ Thursday July 15th midday : Fin des inscriptions en ligne/ Registrations closed

Dimanche 18 Juillet/ Sunday July 18

6h45-14h30	Bureau d'inscription ouvert pour les coureurs préinscrits en XCC Registration Office open for pre-registered XCC participants only
7h00 - 7h40	Parcours XCC ouvert XCC course open
7h40	Appel des coureurs Rider Call-up
7h50	1er Départ / 1st Start U11 (Atome) M/F La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.
8h15	Appel des coureurs Rider Call-up
8h30	2e Départ / 2nd Start U13 (Pee-Wee) M/F La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.
9h05	Appel des coureurs Rider Call-up
9h20	3e Départ / 3rd Start U15 (Minime) M/F

	La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.
10h15 - 11h00	Parcours XCC ouvert pour les coureurs des 4e, 5e , 6e départs XCC Course open - riders of 4th, 5th, 6th starts only
10h35 - 11h45	Activité Bibitte & Coccinelle Bibitte and Coccinelle activity
10h55	Appel des coureurs Rider Call-up
11h10	<p>4e Départ / 4th Start</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Senior Sport 19-34 M ● Maître Sport 35-44 M ● Maître Sport 45+ M ● Sport 15-18 ans M- F ● Senior Sport 19-34 F ● Maître sport 35+ F <p>La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.</p>
12h45	Appel des coureurs Rider Call-up
13h00	<p>5e Départ / 5th Start</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Maître Expert 35-44 M ● Senior Expert 19-34 M ● Maître Expert 45-54 M ● Maître Expert 55-64 M ● Maître Expert 65+ M ● U17 Expert W/F ● Senior Expert 19-34 F ● Maître Expert 35+ F <p>La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.</p>
14h45	Appel des coureurs Rider Call-up
15h00	<p>6e Départ / 6th Start</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Senior Elite M/H ● Junior Expert M/H ● Senior Elite W/F ● Junior Expert W/F ● U17 Expert M / H

	La cérémonie protocolaire se déroulera dès que les 5 premières positions sont validées/Awards ceremonies will take place once the top 5 is validated.
--	---

Lieu/ Location

Mont Bellevue, Sherbrooke : [cliquer ici](#)

VILLE DE SHERBROOKE / CITY OF SHERBROOKE



SECTEUR MONT BELLEVUE / MONT BELLEVUE AREA



Hébergement/ Lodging

Réservation à l'hôtel/ Hotel booking

Quality Hotel & Suites



4206 King Street West
Sherbrooke, Quebec
J1L 1V5

Appelez directement l'Hotel

Call directly to the Hotel

Tel/phone: 819-563-4755

Demandez pour le code promo : LBIKE

Ask for the rate code: LBIKE

Ou/or Coupe Canada MB Canada Cup

\$99.00 one bedded room

\$109.00 two bedded room

Ou/ Or

Le meilleur guide pour votre visite à Sherbrooke [Destination Sherbrooke](#)



The best guidance for your visit to Sherbrooke is [Destination Sherbrooke](#)



Pour le camping ou hébergement près du site du Mont Bellevue

Camping:

Il y a 1 seul endroit , c'est dans les stationnements de l'Université de Sherbrooke. **Cette année la réservation est obligatoire.** Le formulaire de réservation est maintenant disponible. Veuillez cliquer sur le lien ci-dessous.

<https://www.dalbix.ca/fr/hebergement-camping-universite.htm>

Note: À l'Université, vous devez payer le tarif de stationnement d'un véhicule à 8\$ par 24hres.

Aucun camping ne sera permis dans le stationnement du Mont Bellevue

Hébergement dans les résidences de l'Université

Tarifs / 1 nuit	Tarifs / 2 nuits
<ul style="list-style-type: none">· 65 \$, grande chambre avec un lit double ou grande chambre deux lits simples	<ul style="list-style-type: none">· 100 \$, grande chambre avec un lit double ou grande chambre deux lits simples
<ul style="list-style-type: none">· 55 \$, petite chambre avec un lit simple	<ul style="list-style-type: none">· 90 \$, petite chambre avec un lit simple

SERVICES :

- Service Internet haute vitesse
- Literie complète (draps plat et contour, couverture).
- Produits pour la douche (savon et shampoing). Prendre note que tout matériel d'hygiène (serviettes et débarbouillettes) souillé par des taches de boue sera facturé à la clientèle.
- Stationnement
- Cuisine (grille-pain, cuisinière, micro-ondes et bouilloire (vaisselle non incluse)).

<https://book.hotello.com/fr/hotel/1628>

ou appeler au poste d'accueil : 819-821-8000, poste 62669 et mentionner que c'est pour la Coupe Canada

For camping or accommodation near the Mont Bellevue site

Camping

There is only one place, it is in the parking lots of the University of Sherbrooke. **This year the reservation is obligatory.** The reservation form is now available. Please click on the button below.

<https://www.dalbix.ca/fr/hebergement-camping-universite.htm>

Note: At the University, you must pay the parking rate for a vehicle at \$ 8 per 24h.

Camping on Mont Bellevue parking will be prohibited.

Accommodation in University residences

<u>price / 1 night</u>	<u>price / 2 nights</u>
<ul style="list-style-type: none">· \$ 65, large room with a double bed or large room with two single beds	\$ 100, large room with a double bed or large room with two single beds
<ul style="list-style-type: none">· \$ 55, small room with a single bed	\$ 90, small room with a single bed

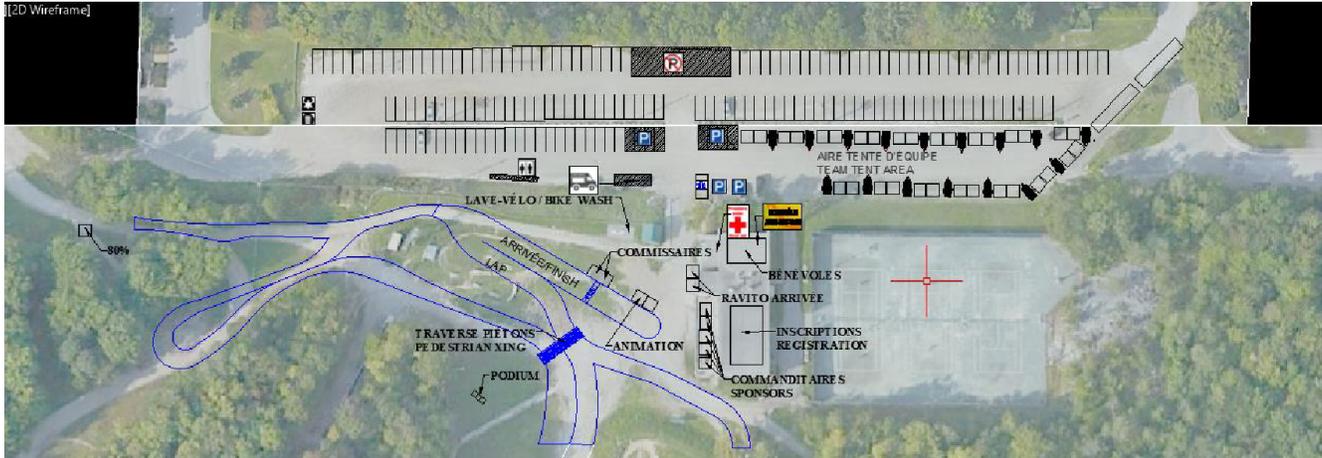
SERVICES :

- High speed internet service
- Complete bedding (flat and contour sheets, blanket).
- Shower products (soap and shampoo). Please note that all hygiene equipment (towels and washcloths) soiled by mud stains will be billed to customers.
- Parking
- Kitchen (toaster, stove, microwave and kettle (crockerly not included)).

<https://book.hotello.com/fr/hotel/1628>

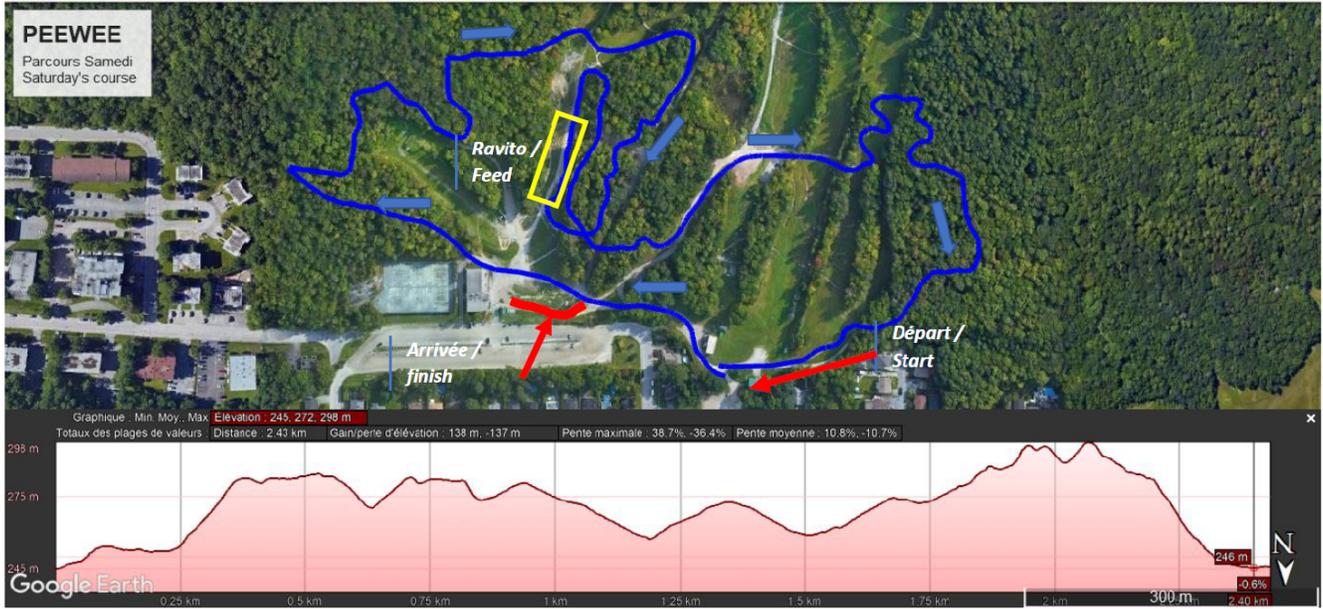
or call the reception desk: 819-821-8000, extension 62669 and mention that it is for the Canada Cup

INSCRIPTIONS, AIRE D'ÉQUIPES/ REGISTRATION TEAM AREA

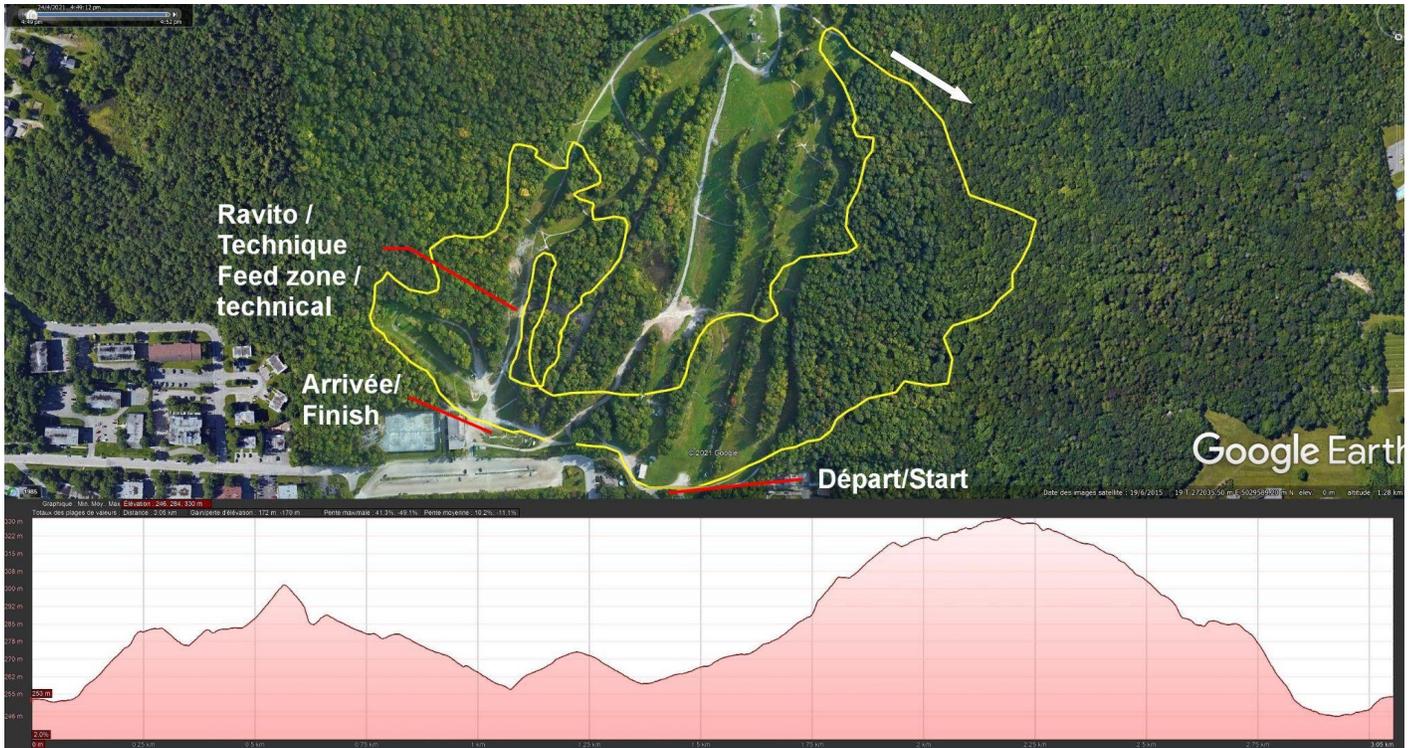


Carte des parcours/ Courses map Samedi/ Saturday

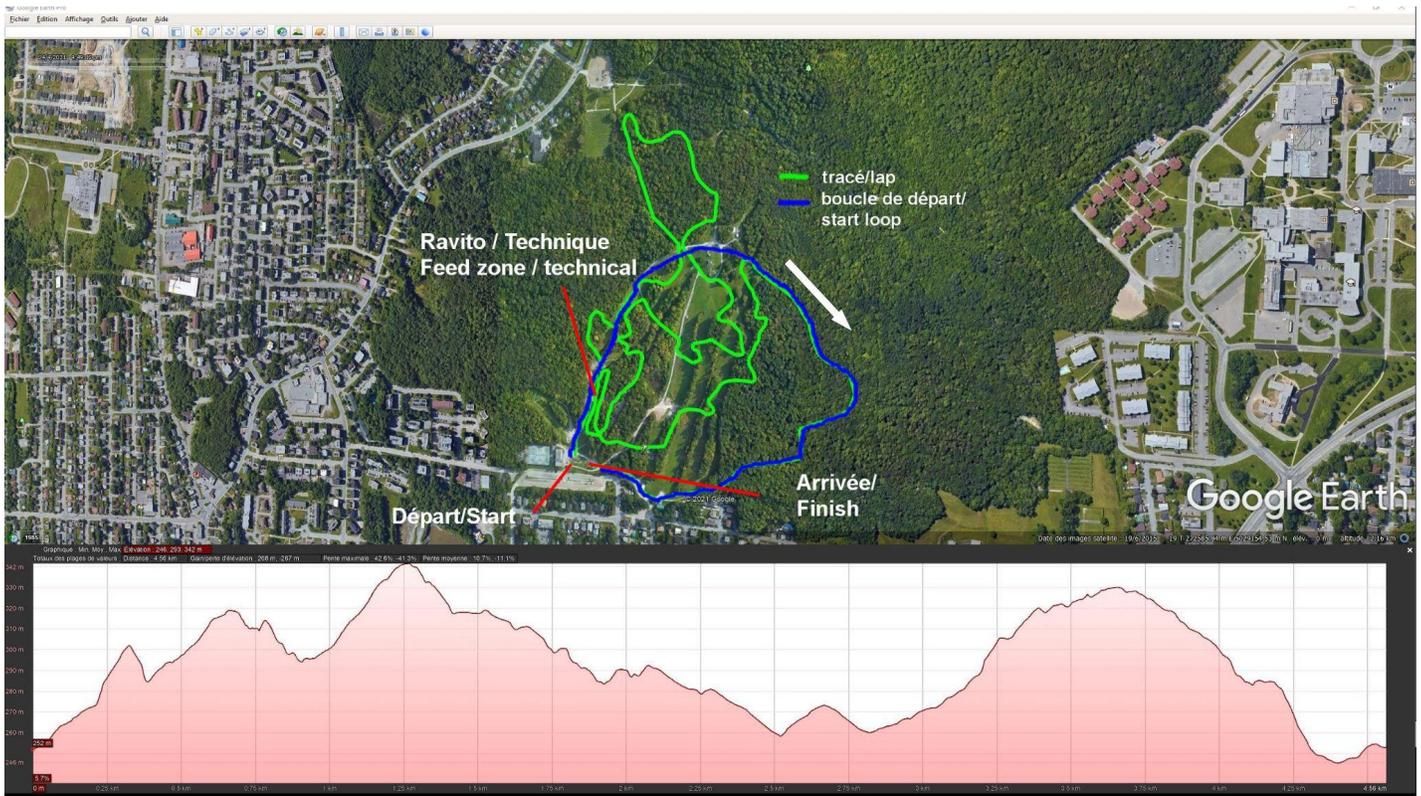




Minime et Sports Samedi /Saturday

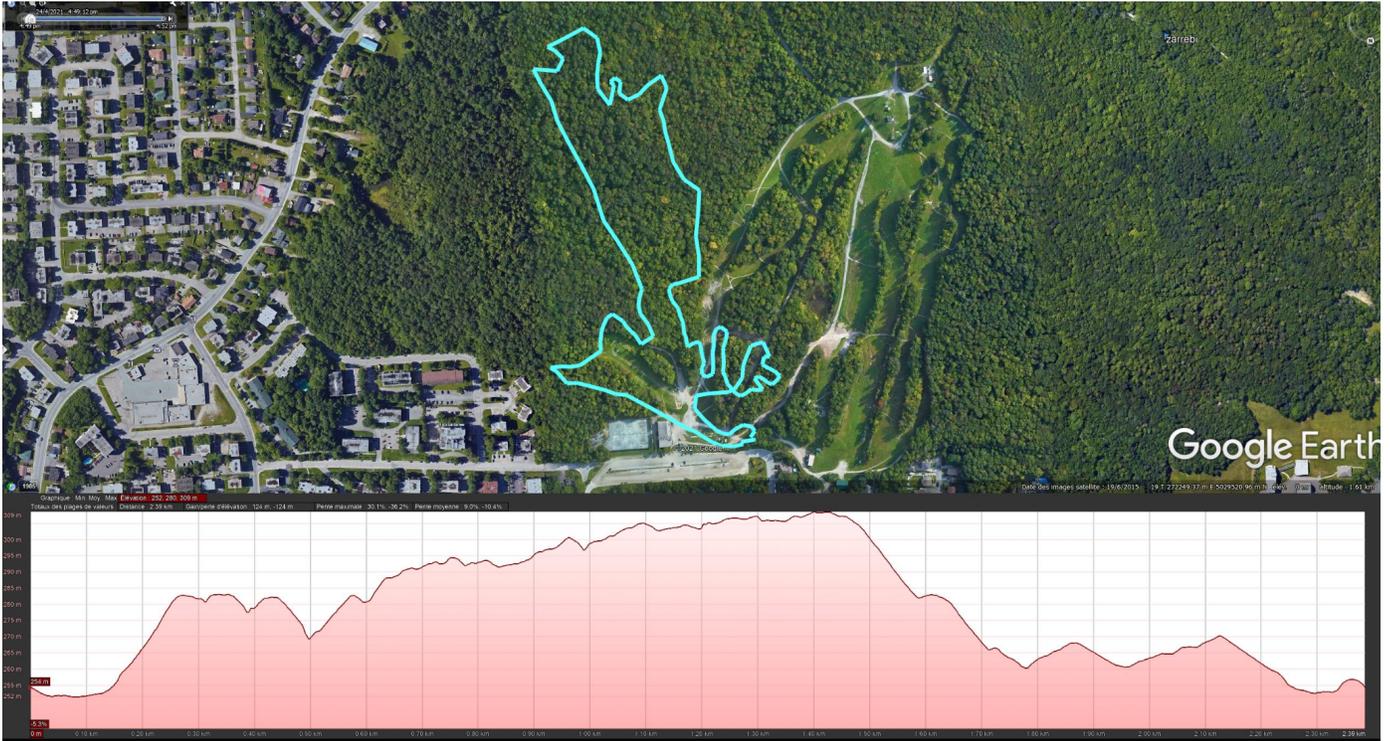


Expert Elite Samedi/saturday

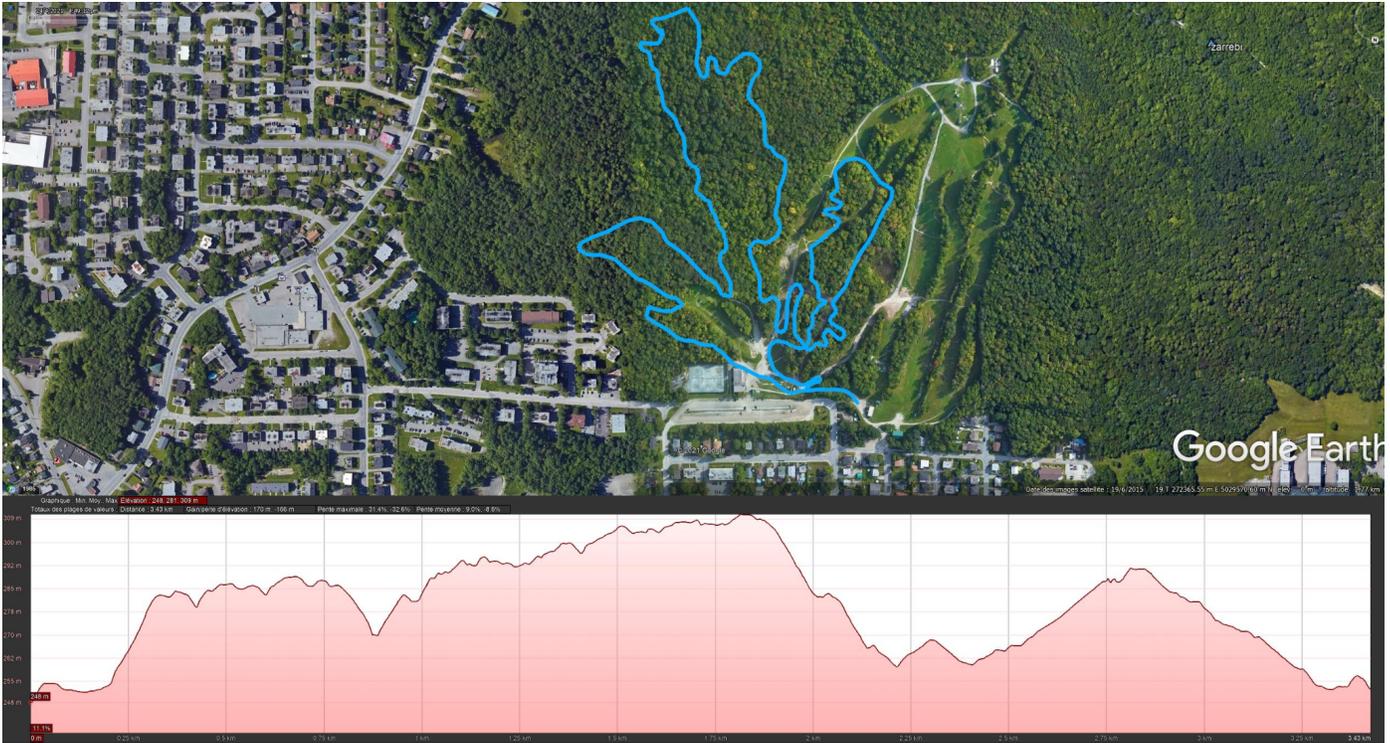


Dimanche/ Sunday

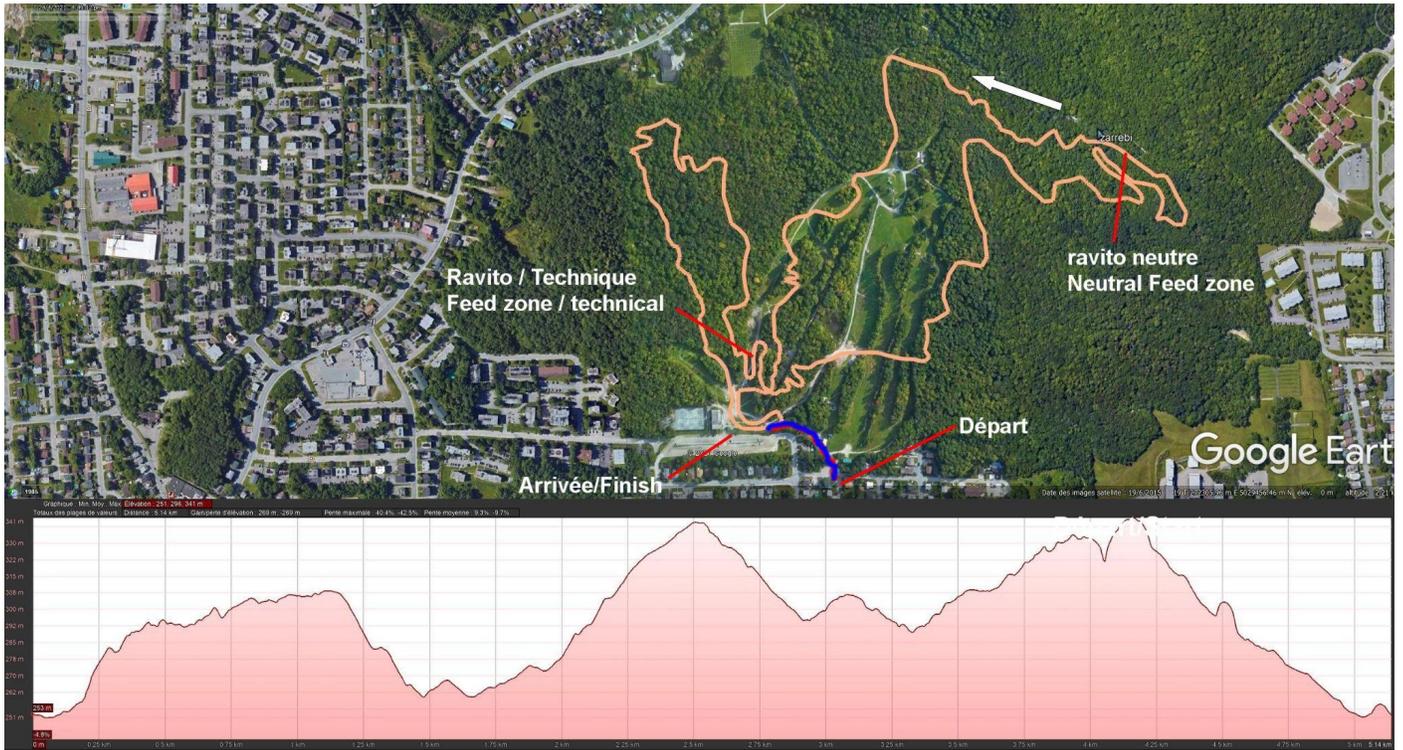
Atome



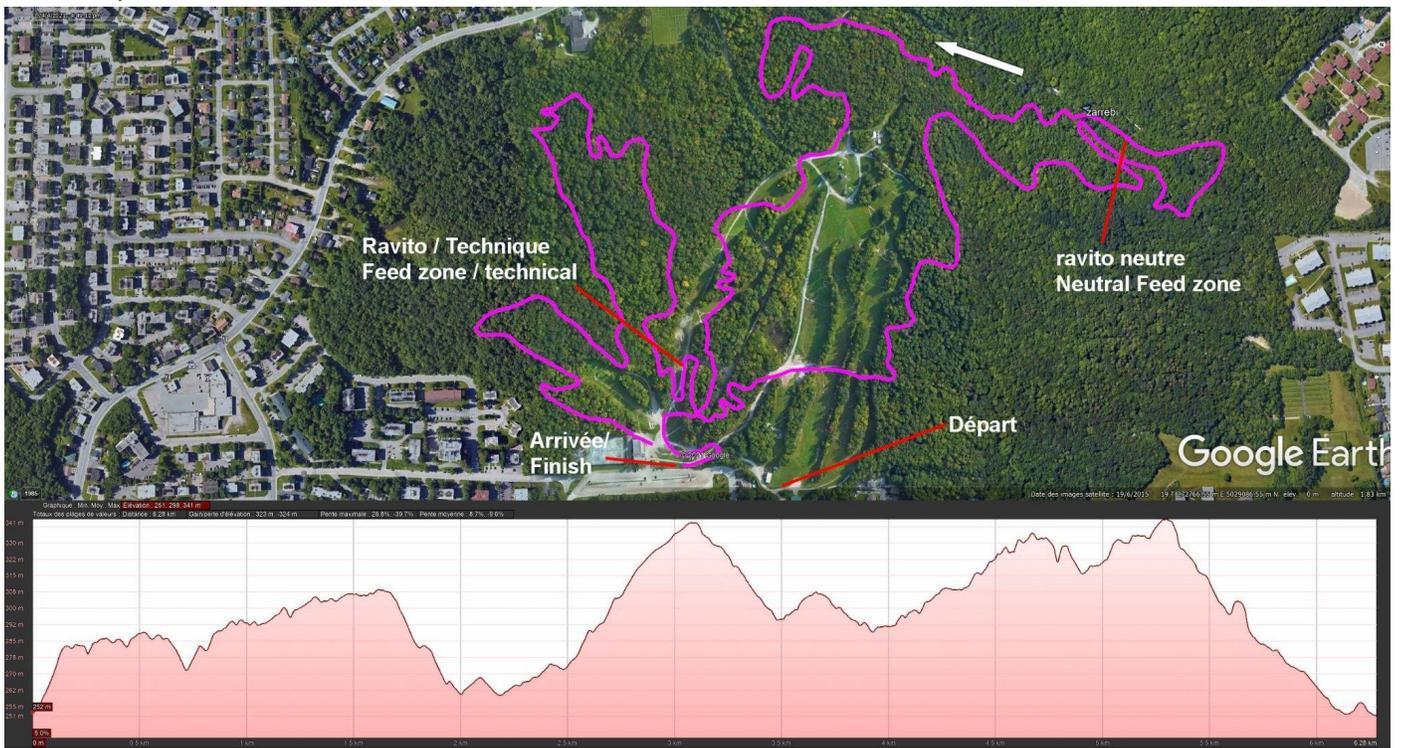
Peewee



Minime



Cadet et plus



Partenaires/ Partners

Partenaire PLATINE : Présentateur officiel



MERKUR.
Performance. Innovation.

Partenaire OR



Partenaire ARGENT

Partenaire BRONZE

À venir /soon

Partenaires organisationnels

